



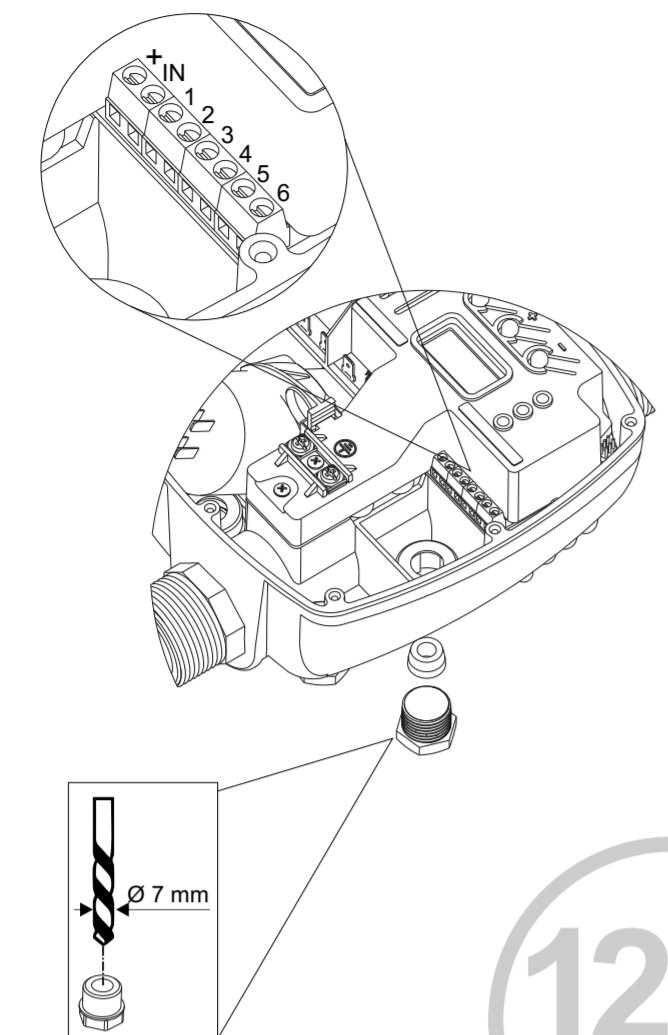


**RO** - CONDIȚII DE GARANȚIA  
**EN** - WARRANTY TERMS  
**PL** - WARUNKI GWARANCJI  
**F** - CONDITIONS DE GARANTIE  
**AR** - شروط الضمان  
**DE** - GARANTIEBEDINGUNGEN  
**RU** - ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ  
**PT** - CONDIÇÕES DA GARANTIA  
**ES** - CONDICIONES DE GARANTÍA  
**BG** - ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ  
**CZ** - ZARUKOVNÉ PODMÍNKY

**RO** - ECHIPAMENT ELECTRONIC CE TREBUIE ELIMINAT CONFORM PREVEDERILOR ÎN VIGOARE LA NIVEL NAȚIONAL  
**EN** - ELECTRONIC EQUIPMENT TO BE DISPOSED OF IN ACCORDANCE WITH NATIONAL REGULATIONS  
**PL** - SPRZĘT ELEKTRYCZNY, KTÓRY NALEŻY USUWAĆ ZGODNIE Z PRZEPISAMI KRAJOWYMI  
**F** - ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE À ÉLIMINER SELON LES DISPOSITIONS NATIONALES  
**AR** - أجهزته و معدات الكهرونية يجب التخلص منها وفقا للوائح والسرعة الوطنية  
**DE** - ELEKTRONISCHES GERÄT ENTSPRECHEND DER NATIONALEN VORSCHRIFTEN LOSWERDEN  
**RU** - ЭЛЕКТРОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ УТИЛИЗАЦИИ СОГЛАСНО НАЦИОНАЛЬНЫМ ПОЛОЖЕНИЯМ  
**PT** - APARELHOS ELETRÓNICOS A ELIMINAR SEGUNDO AS DISPOSIÇÕES NACIONAIS  
**ES** - EQUIPO ELECTRÓNICO PARA DESECHAR DE ACUERDO CON LAS DISPOSICIONES NACIONALES  
**BG** - ЕЛЕКТРИЧЕСКОТО ОБОРУДВАНЕ ДА СЕ ИЗХВЪРЛЯ СЪГЛАСНО МЕСТНИТЕ РАЗПОРЕДБИ  
**CZ** - ELEKTRONICKÁ ZAŘÍZENÍ MUSÍ BÝT ZLIKVIDOVÁNA PODLE NÁRODNÍCH PŘEDPISŮ

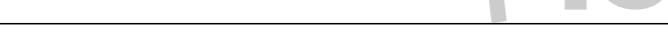
**IT** - APPARECCHIATURA ELETTRONICA DA SMALTIRE SECONDO DISPOSIZIONI NAZIONALI  
**EN** - ELECTRONIC EQUIPMENT TO BE DISPOSED OF IN ACCORDANCE WITH NATIONAL REGULATIONS  
**F** - ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE À ÉLIMINER SELON LES DISPOSITIONS NATIONALES  
**AR** - أجهزته و معدات الكهرونية يجب التخلص منها وفقا للوائح والسرعة الوطنية  
**DE** - ELEKTRONISCHES GERÄT ENTSPRECHEND DER NATIONALEN VORSCHRIFTEN LOSWERDEN  
**RU** - ЭЛЕКТРОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ УТИЛИЗАЦИИ СОГЛАСНО НАЦИОНАЛЬНЫМ ПОЛОЖЕНИЯМ  
**PT** - APARELHOS ELETRÓNICOS A ELIMINAR SEGUNDO AS DISPOSIÇÕES NACIONAIS  
**ES** - EQUIPO ELECTRÓNICO PARA DESECHAR DE ACUERDO CON LAS DISPOSICIONES NACIONALES  
**BG** - ЕЛЕКТРИЧЕСКОТО ОБОРУДВАНЕ ДА СЕ ИЗХВЪРЛЯ СЪГЛАСНО МЕСТНИТЕ РАЗПОРЕДБИ  
**CZ** - ELEKTRONICKÁ ZAŘÍZENÍ MUSÍ BÝT ZLIKVIDOVÁNA PODLE NÁRODNÍCH PŘEDPISŮ

**IT** - PREDISPOSIZIONE DEL CONTATTO AUSILIARIO  
**EN** - PROVISION FOR AUXILIARY CONTACT  
**F** - APPRÊTAGE DU CONTACT AUXILIAIRE  
**AR** - الإعداد المسبق لوضع وصلة إضافية مساعدة  
**DE** - VORBEREITUNG DES HILFSKONTAKTS  
**RU** - МЕСТО ДЛЯ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО КОНТАКТА  
**PT** - PREDISPOSIÇÃO DO CONTACTO AUXILIAR  
**SRB** - MOGUĆNOST POMOCNOG KONTAKTA  
**CZ** - VYBAVENÍ PRO POMOCNÝ KONTAKT  
**RO** - PREGĂTIREA CONTACTULUI AUXILIAR  
**PL** - PRZYGOTOWANIE STYKU POMOCNICZEGO  
**GR** - ΠΑΡΟΧΗ ΕΦΕΔΡΙΚΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ  
**UA** - МІСЦЕ ДЛЯ ДОПОМІЖНОГО КОНТАКТУ  
**SI** - PREDPRIPRAVA POMOŽNEGA KONTAKTA  
**ES** - PREDISPOSICIÓN DEL CONTACTO AUXILIAR  
**BG** - ИЗВЕДЕНИ СУХИ КОНТАКТИ

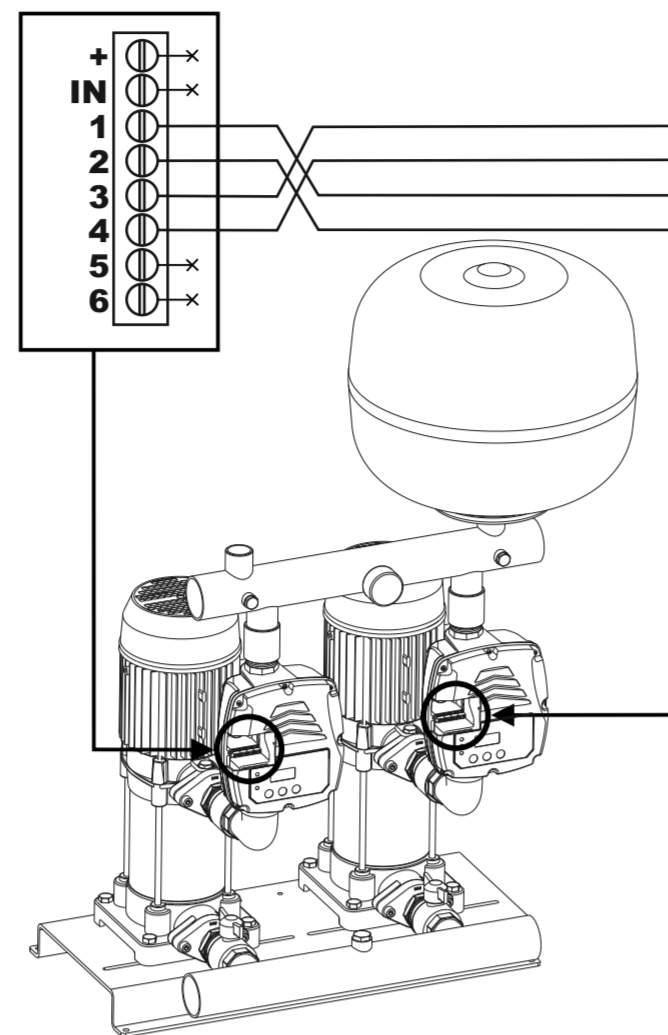


**IT** - COLLEGAMENTO USCITA AUSILIARIA A RELE' (OUTPUT)  
**EN** - AUXILIARY RELAY OUTPUT CONNECTION  
**F** - RACCORDEMENT SORTIE AUXILIAIRE À RELAIS (OUTPUT)  
**AR** - توصيل مخرج مساعد بمرحل  
**DE** - ANSCHLUSS AUX-RELAISAUSGANG (OUTPUT)  
**RU** - СОЕДИНЕНИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ВЫХОДА С РЕЛЕ (ВЫХОД)  
**PT** - LIGAÇÃO DA SAÍDA AUXILIAR DE RELÉ (OUTPUT)  
**SRB** - POVEZIVANJE POMOĆNOG IZLAZA S RELEJOM (AUPUT)  
**CZ** - PŘIPOJENÍ POMOCNÉHO VÝSTUPU S RELE (OUTPUT)  
**RO** - LEGĂTURĂ DE IEȘIRE AUXILIARĂ CU UN RELEU (OUTPUT)  
**PL** - PODŁĄCZENIE WYJŚCIA POMOCNICZEGO DO PRZEKŁĄCZNIKA (OUTPUT)  
**GR** - ΣΥΝΔΕΣΗ ΕΦΕΔΡΙΚΗΣ ΕΞΟΔΟΥ ΜΕ ΡΕΛΕ (OUTPUT)  
**UA** - З'ЄДНАННЯ ДОПОМІЖНОГО ВИХОДУ З РЕЛЕ (ВИД)  
**SI** - POVEZAVA POMOŽNEGA RELEJSKEGA IZHODA (OUTPUT)  
**ES** - CONEXIÓN SALIDA AUXILIAR DE RELÉ (OUTPUT)  
**BG** - СПОМАГАТЕЛЕН ИЗХОД С РЕЛЕ (OUTPUT)

**IT** - COLLEGAMENTO IN GRUPPO DI PRESSURIZZAZIONE CON DUE POMPE, SOLO IN MODALITÀ «P+P» CON VASO DI ESPANSIONE  
**EN** - CONNECTION IN A BOOSTER-SET WITH TWO PUMPS, IN «P + P» MODE ONLY AND WITH EXPANSION TANK  
**F** - RACCORDEMENT AU GROUPE DE PRESSURISATION À DEUX POMPES EXCLUSIVEMENT EN MODE «P+P» AVEC VASE D'EXPANSION  
**AR** - مع جزان تمدد P+P التوسيل في مجموعة ضغط تعزز في مع مستخفطين، فقط في وضعيه  
**DE** - ANSCHLUSS IN DRUCKEINHEIT MIT ZWEI PUMPEN, NUR IN MODALITÄT «P+P» MIT AUSDEHNUNGSGEFÄSS  
**RU** - СОЕДИНЕНИЕ В ГРУППЕ НАДДУВА С ДВУМЯ НАСОСАМИ, ТОЛЬКО В РЕЖИМЕ «P + P» С РАЗШИРИТЕЛЬНОМ БАКОМ  
**PT** - LIGAÇÃO EM GRUPO DE PRESSURIZAÇÃO COM DUAS BOMBAS, APENAS NO MODO «P+P» COM VASO DE EXPANSÃO  
**SRB** - POVEZIVANJE U SKLOPU ZA PRESURIZACIJU SA DVE PUMPE, SAMO U REŽIMU «P+P» S EKSPANZIJSKOM POSUDOM  
**CZ** - PŘIPOJENÍ V TLAKOVÉ SKUPINĚ SE DVEĚMA ČERPADLY, POUZE V REŽIMU «P+P» S EXPAZNÍM NÁDOBOU  
**RO** - LEGĂTURĂ ÎN GRUPUL DE PRESURIZARE CU DOUĂ POMPE, NUMAI ÎN MODALITATE «P+P» CU VAS DE EXPANSIUNE  
**PL** - PODŁĄCZENIE W ZESPÓLE ZWIEKSZANIA CIŚNIENIA Z DWIEMA POMPAMI, TYLKO W TRYBIE «P+P» ZE ZBIORNIKIEM WYRÓWNAWCZYM  
**GR** - ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΕ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΣΥΜΠΙΕΣΗΣ ΜΕ ΔΥΟ ΑΝΤΙΛΕΣ, ΜΟΝΟ ΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ «P+P» ΜΕ ΔΟΧΕΙΟ ΔΙΑΤΟΛΗΣ  
**UA** - З'ЄДНАННЯ В ГРУПІ НАДДУВ З ДВОМА НАСОСАМИ, ТІЛЬКИ В РЕЖИМІ «P + P» З РОЗШИРЮВАЛЬНИМ БАКОМ  
**SI** - PRIKLJUČEVANJE V TLACNEM SKLOPU Z DVEMA ČRPALKAMA, SAMO V NAČINU «P+P» Z EKSPANZIJSKO POSODO  
**ES** - CONEXIÓN EN GRUPO DE PRESURIZACIÓN CON DOS BOMBAS, SOLO EN MODO «P+P» CON VASO DE EXPANSIÓN  
**BG** - СВЪРЗВАНЕ В ПОМПЕНА ГРУПА С ДВЕ ПОМПИ, В РЕЖИМ «P+P» САМО С РАЗШИРИТЕЛЕН СЪД

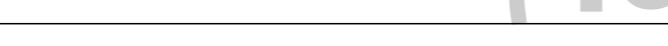


**IT** - COLLEGAMENTO IN GRUPPO DI PRESSURIZZAZIONE CON DUE POMPE, SOLO IN MODALITÀ «P+P» CON VASO DI ESPANSIONE  
**EN** - CONNECTION IN A BOOSTER-SET WITH TWO PUMPS, IN «P + P» MODE ONLY AND WITH EXPANSION TANK  
**F** - RACCORDEMENT AU GROUPE DE PRESSURISATION À DEUX POMPES EXCLUSIVEMENT EN MODE «P+P» AVEC VASE D'EXPANSION  
**AR** - مع جزان تمدد P+P التوسيل في مجموعة ضغط تعزز في مع مستخفطين، فقط في وضعيه  
**DE** - ANSCHLUSS IN DRUCKEINHEIT MIT ZWEI PUMPEN, NUR IN MODALITÄT «P+P» MIT AUSDEHNUNGSGEFÄSS  
**RU** - СОЕДИНЕНИЕ В ГРУППЕ НАДДУВА С ДВУМЯ НАСОСАМИ, ТОЛЬКО В РЕЖИМЕ «P + P» С РАЗШИРИТЕЛЬНОМ БАКОМ  
**PT** - LIGAÇÃO EM GRUPO DE PRESSURIZAÇÃO COM DUAS BOMBAS, APENAS NO MODO «P+P» COM VASO DE EXPANSÃO  
**SRB** - POVEZIVANJE U SKLOPU ZA PRESURIZACIJU SA DVE PUMPE, SAMO U REŽIMU «P+P» S EKSPANZIJSKOM POSUDOM  
**CZ** - PŘIPOJENÍ V TLAKOVÉ SKUPINĚ SE DVEĚMA ČERPADLY, POUZE V REŽIMU «P+P» S EXPAZNÍM NÁDOBOU  
**RO** - LEGĂTURĂ ÎN GRUPUL DE PRESURIZARE CU DOUĂ POMPE, NUMAI ÎN MODALITATE «P+P» CU VAS DE EXPANSIUNE  
**PL** - PODŁĄCZENIE W ZESPÓLE ZWIEKSZANIA CIŚNIENIA Z DWIEMA POMPAMI, TYLKO W TRYBIE «P+P» ZE ZBIORNIKIEM WYRÓWNAWCZYM  
**GR** - ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΕ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΣΥΜΠΙΕΣΗΣ ΜΕ ΔΥΟ ΑΝΤΙΛΕΣ, ΜΟΝΟ ΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ «P+P» ΜΕ ΔΟΧΕΙΟ ΔΙΑΤΟΛΗΣ  
**UA** - З'ЄДНАННЯ В ГРУПІ НАДДУВ З ДВОМА НАСОСАМИ, ТІЛЬКИ В РЕЖИМІ «P + P» З РОЗШИРЮВАЛЬНИМ БАКОМ  
**SI** - PRIKLJUČEVANJE V TLACNEM SKLOPU Z DVEMA ČRPALKAMA, SAMO V NAČINU «P+P» Z EKSPANZIJSKO POSODO  
**ES** - CONEXIÓN EN GRUPO DE PRESURIZACIÓN CON DOS BOMBAS, SOLO EN MODO «P+P» CON VASO DE EXPANSIÓN  
**BG** - СВЪРЗВАНЕ В ПОМПЕНА ГРУПА С ДВЕ ПОМПИ, В РЕЖИМ «P+P» САМО С РАЗШИРИТЕЛЕН СЪД

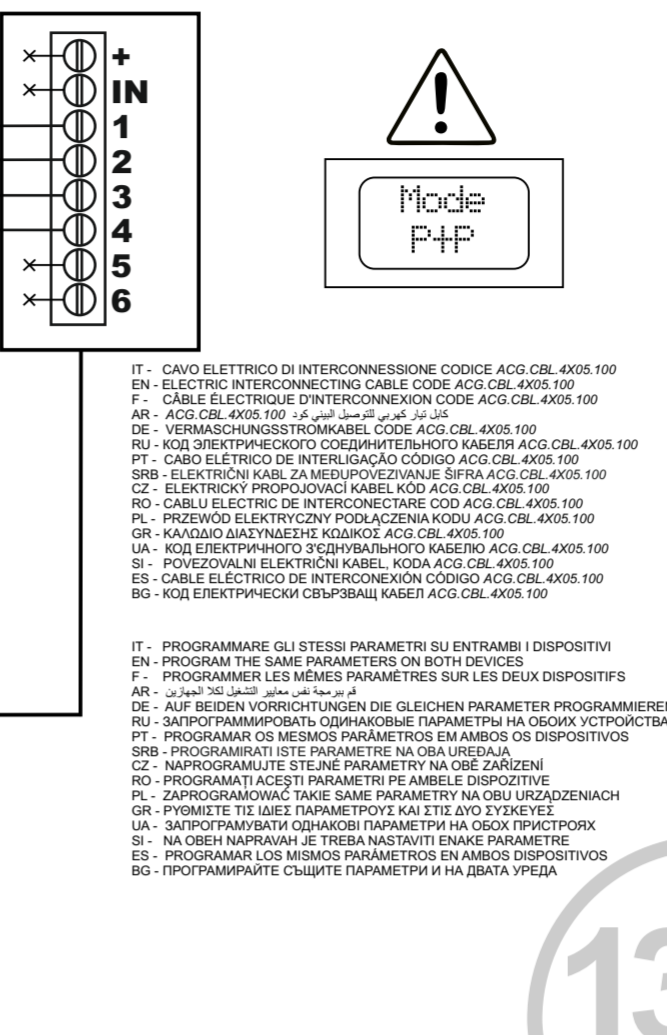


**IT** - COLLEGAMENTO USCITA AUSILIARIA A RELE' (OUTPUT)  
**EN** - AUXILIARY RELAY OUTPUT CONNECTION  
**F** - RACCORDEMENT SORTIE AUXILIAIRE À RELAIS (OUTPUT)  
**AR** - توصيل مخرج مساعد بمرحل  
**DE** - ANSCHLUSS AUX-RELAISAUSGANG (OUTPUT)  
**RU** - СОЕДИНЕНИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ВЫХОДА С РЕЛЕ (ВЫХОД)  
**PT** - LIGAÇÃO DA SAÍDA AUXILIAR DE RELÉ (OUTPUT)  
**SRB** - POVEZIVANJE POMOĆNOG IZLAZA S RELEJOM (AUPUT)  
**CZ** - PŘIPOJENÍ POMOCNÉHO VÝSTUPU S RELE (OUTPUT)  
**RO** - LEGĂTURĂ DE IEȘIRE AUXILIARĂ CU UN RELEU (OUTPUT)  
**PL** - PODŁĄCZENIE WYJŚCIA POMOCNICZEGO DO PRZEKŁĄCZNIKA (OUTPUT)  
**GR** - ΣΥΝΔΕΣΗ ΕΦΕΔΡΙΚΗΣ ΕΞΟΔΟΥ ΜΕ ΡΕΛΕ (OUTPUT)  
**UA** - З'ЄДНАННЯ ДОПОМІЖНОГО ВИХОДУ З РЕЛЕ (ВИД)  
**SI** - POVEZAVA POMOŽNEGA RELEJSKEGA IZHODA (OUTPUT)  
**ES** - CONEXIÓN SALIDA AUXILIAR DE RELÉ (OUTPUT)  
**BG** - СПОМАГАТЕЛЕН ИЗХОД С РЕЛЕ (OUTPUT)

**IT** - COLLEGAMENTO IN GRUPPO DI PRESSURIZZAZIONE CON DUE POMPE, SOLO IN MODALITÀ «P+P» CON VASO DI ESPANSIONE  
**EN** - CONNECTION IN A BOOSTER-SET WITH TWO PUMPS, IN «P + P» MODE ONLY AND WITH EXPANSION TANK  
**F** - RACCORDEMENT AU GROUPE DE PRESSURISATION À DEUX POMPES EXCLUSIVEMENT EN MODE «P+P» AVEC VASE D'EXPANSION  
**AR** - مع جزان تمدد P+P التوسيل في مجموعة ضغط تعزز في مع مستخفطين، فقط في وضعيه  
**DE** - ANSCHLUSS IN DRUCKEINHEIT MIT ZWEI PUMPEN, NUR IN MODALITÄT «P+P» MIT AUSDEHNUNGSGEFÄSS  
**RU** - СОЕДИНЕНИЕ В ГРУППЕ НАДДУВА С ДВУМЯ НАСОСАМИ, ТОЛЬКО В РЕЖИМЕ «P + P» С РАЗШИРИТЕЛЬНОМ БАКОМ  
**PT** - LIGAÇÃO EM GRUPO DE PRESSURIZAÇÃO COM DUAS BOMBAS, APENAS NO MODO «P+P» COM VASO DE EXPANSÃO  
**SRB** - POVEZIVANJE U SKLOPU ZA PRESURIZACIJU SA DVE PUMPE, SAMO U REŽIMU «P+P» S EKSPANZIJSKOM POSUDOM  
**CZ** - PŘIPOJENÍ V TLAKOVÉ SKUPINĚ SE DVEĚMA ČERPADLY, POUZE V REŽIMU «P+P» S EXPAZNÍM NÁDOBOU  
**RO** - LEGĂTURĂ ÎN GRUPUL DE PRESURIZARE CU DOUĂ POMPE, NUMAI ÎN MODALITATE «P+P» CU VAS DE EXPANSIUNE  
**PL** - PODŁĄCZENIE W ZESPÓLE ZWIEKSZANIA CIŚNIENIA Z DWIEMA POMPAMI, TYLKO W TRYBIE «P+P» ZE ZBIORNIKIEM WYRÓWNAWCZYM  
**GR** - ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΕ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΣΥΜΠΙΕΣΗΣ ΜΕ ΔΥΟ ΑΝΤΙΛΕΣ, ΜΟΝΟ ΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ «P+P» ΜΕ ΔΟΧΕΙΟ ΔΙΑΤΟΛΗΣ  
**UA** - З'ЄДНАННЯ В ГРУПІ НАДДУВ З ДВОМА НАСОСАМИ, ТІЛЬКИ В РЕЖИМІ «P + P» З РОЗШИРЮВАЛЬНИМ БАКОМ  
**SI** - PRIKLJUČEVANJE V TLACNEM SKLOPU Z DVEMA ČRPALKAMA, SAMO V NAČINU «P+P» Z EKSPANZIJSKO POSODO  
**ES** - CONEXIÓN EN GRUPO DE PRESURIZACIÓN CON DOS BOMBAS, SOLO EN MODO «P+P» CON VASO DE EXPANSIÓN  
**BG** - СВЪРЗВАНЕ В ПОМПЕНА ГРУПА С ДВЕ ПОМПИ, В РЕЖИМ «P+P» САМО С РАЗШИРИТЕЛЕН СЪД

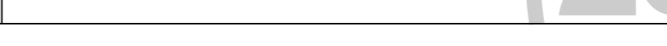


**IT** - COLLEGAMENTO IN GRUPPO DI PRESSURIZZAZIONE CON DUE POMPE, SOLO IN MODALITÀ «P+P» CON VASO DI ESPANSIONE  
**EN** - CONNECTION IN A BOOSTER-SET WITH TWO PUMPS, IN «P + P» MODE ONLY AND WITH EXPANSION TANK  
**F** - RACCORDEMENT AU GROUPE DE PRESSURISATION À DEUX POMPES EXCLUSIVEMENT EN MODE «P+P» AVEC VASE D'EXPANSION  
**AR** - مع جزان تمدد P+P التوسيل في مجموعة ضغط تعزز في مع مستخفطين، فقط في وضعيه  
**DE** - ANSCHLUSS IN DRUCKEINHEIT MIT ZWEI PUMPEN, NUR IN MODALITÄT «P+P» MIT AUSDEHNUNGSGEFÄSS  
**RU** - СОЕДИНЕНИЕ В ГРУППЕ НАДДУВА С ДВУМЯ НАСОСАМИ, ТОЛЬКО В РЕЖИМЕ «P + P» С РАЗШИРИТЕЛЬНОМ БАКОМ  
**PT** - LIGAÇÃO EM GRUPO DE PRESSURIZAÇÃO COM DUAS BOMBAS, APENAS NO MODO «P+P» COM VASO DE EXPANSÃO  
**SRB** - POVEZIVANJE U SKLOPU ZA PRESURIZACIJU SA DVE PUMPE, SAMO U REŽIMU «P+P» S EKSPANZIJSKOM POSUDOM  
**CZ** - PŘIPOJENÍ V TLAKOVÉ SKUPINĚ SE DVEĚMA ČERPADLY, POUZE V REŽIMU «P+P» S EXPAZNÍM NÁDOBOU  
**RO** - LEGĂTURĂ ÎN GRUPUL DE PRESURIZARE CU DOUĂ POMPE, NUMAI ÎN MODALITATE «P+P» CU VAS DE EXPANSIUNE  
**PL** - PODŁĄCZENIE W ZESPÓLE ZWIEKSZANIA CIŚNIENIA Z DWIEMA POMPAMI, TYLKO W TRYBIE «P+P» ZE ZBIORNIKIEM WYRÓWNAWCZYM  
**GR** - ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΕ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΣΥΜΠΙΕΣΗΣ ΜΕ ΔΥΟ ΑΝΤΙΛΕΣ, ΜΟΝΟ ΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ «P+P» ΜΕ ΔΟΧΕΙΟ ΔΙΑΤΟΛΗΣ  
**UA** - З'ЄДНАННЯ В ГРУПІ НАДДУВ З ДВОМА НАСОСАМИ, ТІЛЬКИ В РЕЖИМІ «P + P» З РОЗШИРЮВАЛЬНИМ БАКОМ  
**SI** - PRIKLJUČEVANJE V TLACNEM SKLOPU Z DVEMA ČRPALKAMA, SAMO V NAČINU «P+P» Z EKSPANZIJSKO POSODO  
**ES** - CONEXIÓN EN GRUPO DE PRESURIZACIÓN CON DOS BOMBAS, SOLO EN MODO «P+P» CON VASO DE EXPANSIÓN  
**BG** - СВЪРЗВАНЕ В ПОМПЕНА ГРУПА С ДВЕ ПОМПИ, В РЕЖИМ «P+P» САМО С РАЗШИРИТЕЛЕН СЪД

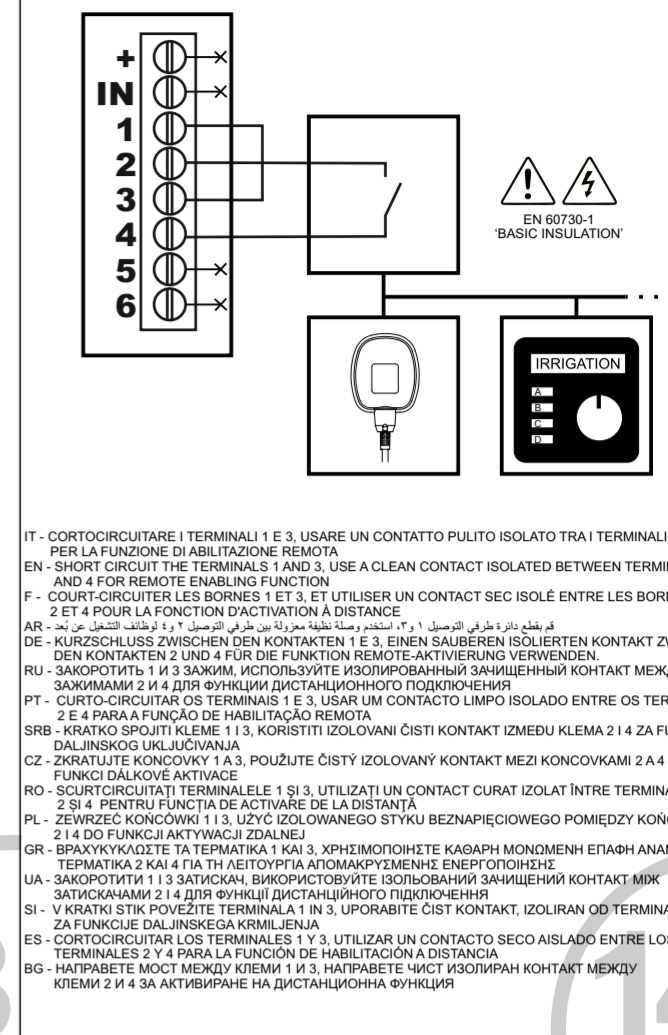


**IT** - COLLEGAMENTO IN GRUPPO DI PRESSURIZZAZIONE CON DUE POMPE, SOLO IN MODALITÀ «P+P» CON VASO DI ESPANSIONE  
**EN** - CONNECTION IN A BOOSTER-SET WITH TWO PUMPS, IN «P + P» MODE ONLY AND WITH EXPANSION TANK  
**F** - RACCORDEMENT AU GROUPE DE PRESSURISATION À DEUX POMPES EXCLUSIVEMENT EN MODE «P+P» AVEC VASE D'EXPANSION  
**AR** - مع جزان تمدد P+P التوسيل في مجموعة ضغط تعزز في مع مستخفطين، فقط في وضعيه  
**DE** - ANSCHLUSS IN DRUCKEINHEIT MIT ZWEI PUMPEN, NUR IN MODALITÄT «P+P» MIT AUSDEHNUNGSGEFÄSS  
**RU** - СОЕДИНЕНИЕ В ГРУППЕ НАДДУВА С ДВУМЯ НАСОСАМИ, ТОЛЬКО В РЕЖИМЕ «P + P» С РАЗШИРИТЕЛЬНОМ БАКОМ  
**PT** - LIGAÇÃO EM GRUPO DE PRESSURIZAÇÃO COM DUAS BOMBAS, APENAS NO MODO «P+P» COM VASO DE EXPANSÃO  
**SRB** - POVEZIVANJE U SKLOPU ZA PRESURIZACIJU SA DVE PUMPE, SAMO U REŽIMU «P+P» S EKSPANZIJSKOM POSUDOM  
**CZ** - PŘIPOJENÍ V TLAKOVÉ SKUPINĚ SE DVEĚMA ČERPADLY, POUZE V REŽIMU «P+P» S EXPAZNÍM NÁDOBOU  
**RO** - LEGĂTURĂ ÎN GRUPUL DE PRESURIZARE CU DOUĂ POMPE, NUMAI ÎN MODALITATE «P+P» CU VAS DE EXPANSIUNE  
**PL** - PODŁĄCZENIE W ZESPÓLE ZWIEKSZANIA CIŚNIENIA Z DWIEMA POMPAMI, TYLKO W TRYBIE «P+P» ZE ZBIORNIKIEM WYRÓWNAWCZYM  
**GR** - ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΕ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΣΥΜΠΙΕΣΗΣ ΜΕ ΔΥΟ ΑΝΤΙΛΕΣ, ΜΟΝΟ ΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ «P+P» ΜΕ ΔΟΧΕΙΟ ΔΙΑΤΟΛΗΣ  
**UA** - З'ЄДНАННЯ В ГРУПІ НАДДУВ З ДВОМА НАСОСАМИ, ТІЛЬКИ В РЕЖИМІ «P + P» З РОЗШИРЮВАЛЬНИМ БАКОМ  
**SI** - PRIKLJUČEVANJE V TLACNEM SKLOPU Z DVEMA ČRPALKAMA, SAMO V NAČINU «P+P» Z EKSPANZIJSKO POSODO  
**ES** - CONEXIÓN EN GRUPO DE PRESURIZACIÓN CON DOS BOMBAS, SOLO EN MODO «P+P» CON VASO DE EXPANSIÓN  
**BG** - СВЪРЗВАНЕ В ПОМПЕНА ГРУПА С ДВЕ ПОМПИ, В РЕЖИМ «P+P» САМО С РАЗШИРИТЕЛЕН СЪД

**IT** - SELEZIONE DELLA LINGUA DEL MENU  
**EN** - MENU LANGUAGE SELECTION  
**F** - SÉLECTION DE LA LANGUE DU MENU  
**AR** - اختيار لغة القائمة  
**DE** - AUSWAHL DER MENÜSPRACHE  
**RU** - ВЫБОР ЯЗЫКА МЕНЮ  
**PT** - ESCOLHA DO IDIOMA DO MENU  
**SRB** - ODABIR JEZIKA IZ MENIJA  
**CZ** - VOLBA JAZYKA MENU  
**RO** - SELECTAREA LIMBII MENIULUI  
**PL** - WYBÓR JEZYKA MENU  
**GR** - ΕΠΙΛΟΓΗ ΓΛΩΣΣΑΣ ΜΕΝΟΥ  
**UA** - ВИБІР МОВИ МЕНЮ  
**SI** - IZBIRA JEZIKA NA MENIU  
**ES** - SELECCIÓN DEL IDIOMA DEL MENÚ  
**BG** - ИЗБОР НА ЕЗИК ОТ МЕНЮТО



**IT** - SELEZIONE DELLA LINGUA DEL MENU  
**EN** - MENU LANGUAGE SELECTION  
**F** - SÉLECTION DE LA LANGUE DU MENU  
**AR** - اختيار لغة القائمة  
**DE** - AUSWAHL DER MENÜSPRACHE  
**RU** - ВЫБОР ЯЗЫКА МЕНЮ  
**PT** - ESCOLHA DO IDIOMA DO MENU  
**SRB** - ODABIR JEZIKA IZ MENIJA  
**CZ** - VOLBA JAZYKA MENU  
**RO** - SELECTAREA LIMBII MENIULUI  
**PL** - WYBÓR JEZYKA MENU  
**GR** - ΕΠΙΛΟΓΗ ΓΛΩΣΣΑΣ ΜΕΝΟΥ  
**UA** - ВИБІР МОВИ МЕНЮ  
**SI** - IZBIRA JEZIKA NA MENIU  
**ES** - SELECCIÓN DEL IDIOMA DEL MENÚ  
**BG** - ИЗБОР НА ЕЗИК ОТ МЕНЮТО



**IT** - SELEZIONE DELLA LINGUA DEL MENU  
**EN** - MENU LANGUAGE SELECTION  
**F** - SÉLECTION DE LA LANGUE DU MENU  
**AR** - اختيار لغة القائمة  
**DE** - AUSWAHL DER MENÜSPRACHE  
**RU** - ВЫБОР ЯЗЫКА МЕНЮ  
**PT** - ESCOLHA DO IDIOMA DO MENU  
**SRB** - ODABIR JEZIKA IZ MENIJA  
**CZ** - VOLBA JAZYKA MENU  
**RO** - SELECTAREA LIMBII MENIULUI  
**PL** - WYBÓR JEZYKA MENU  
**GR** - ΕΠΙΛΟΓΗ ΓΛΩΣΣΑΣ ΜΕΝΟΥ  
**UA** - ВИБІР МОВИ МЕНЮ  
**SI** - IZBIRA JEZIKA NA MENIU  
**ES** - SELECCIÓN DEL IDIOMA DEL MENÚ  
**BG** - ИЗБОР НА ЕЗИК ОТ МЕНЮТО

**IT** - MESSA FUORI SERVIZIO - PERIODI DI INATTIVITÀ  
**EN** - DECOMMISSIONING - PERIODS OF NON-USE  
**F** - MISES HORS SERVICE - PÉRIODES D'INACTIVITÉ  
**AR** - إخراج المعدات من الخدمة - فترات التوقف عن الاستخدام  
**DE** - AUSSERBETRIEBNAHME - ZEITWEILIGE STILLLEGUNG  
**RU** - ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ - ПЕРИОДЫ ПРОСТОЯ  
**PT** - COLOCAÇÃO FORA DE SERVIÇO - PERÍODOS DE INATIVIDADE  
**SRB** - STAVLJANJE VAN UPOTREBE - PERIODI NEAKTIVNOSTI  
**CZ** - UVEDENÍ MIMO PROVOZ - ODOBŮ NEČINNOSTI  
**RO** - SCOATARE DIN FUNCȚIUNE - PERIOADE DE NEUTILIZARE  
**PL** - WYCOFANIE Z EKSPLOATACJI - OKRES BEZCZYNNOSCI  
**GR** - ΘΕΣΗ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΠΕΡΙΟΔΟΙ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ  
**UA** - ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ - ПЕРІОДИ НЕВКРИСТАТТЯ  
**ES** - PUESTA FUERA DE SERVICIO - PERÍODOS DE INACTIVIDAD  
**SI** - PRENEHANJE UPORABE - ODOBVA NEDELOVANJA  
**BG** - ПРЕСТОЙ - ДЪЛЪГ ПЕРИОД БЕЗ ИЗПОЛЗВАНЕ

